

Haus- und Feldgarten

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Die Berner Woche**

Band (Jahr): **38 (1948)**

Heft 26

PDF erstellt am: **26.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

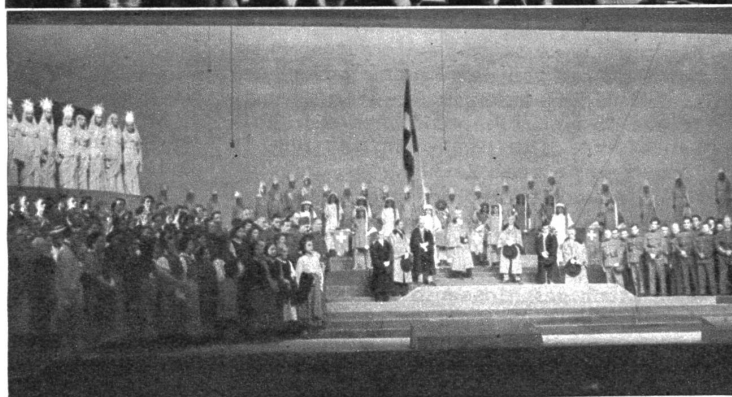


Links: Ausschnitt aus dem grossen Festzug: Ein Detachement Soldaten trägt ein Symbol der eidgenössischen Bundesverfassung von 1848. — Rechts: Im zweiten Teil des grossen Jubiläumsfestzuges zur 100jährigen Bundesverfassungsfeier kam die unzertrennbare Bindung zwischen Volk und Staat sinnig zum Ausdruck. 2000 Trachtenleute aus allen Gegenden der Schweiz begleiteten 3000 Gemeindefahnen als Symbol freier Gemeinden auf ihrem Ehrenmarsch durch die Bundesstadt

Der Wettergott hatte am Sonntag die Veranstalter der grossen Verfassungsfeier gezwungen, den Gedenkakt in der neuerbauten grössten Festhalle der Schweiz auf der Berner Allmend durchzuführen. — Unsere Aufnahme zeigt die vereinigten bernischen Chöre und die Berner Stadtmusik bei einem Vortrag auf der immensen Bühne. Musikalische Leitung W. Aeschbacher (Photopress)



Schlussszene aus dem Festspiel «Das Jahr der Besinnung». In der Mitte steht die Schweizer Fahne, umgeben von den 7 Bundesräten und einer grossen Menge Volk. Im Hintergrund die guten Geister (Photo Erismann)



werbungen an den unzähligen Zuschauern vorbeifahren liess. Der Umzug wird am kommenden Sonntag wiederholt.

Drei festliche Veranstaltungen helfen mit, die Feiern zu verschönern. Vorweg erwähnt sei das Festspiel «Jahr der Besinnung», das in Wort, Ton und Bewegung ganz grossartig ist. In zusammenfassender, knapper Form ist es dem Verfasser, Dr. Emil Wächter, gelungen, alle Hauptprobleme, die den Eidgenossen im vergangenen Jahrhundert begegnet sind, in Erwähnung zu bringen, ohne auf Einzelheiten einzugehen. Als gute und als böse Geister treten die Pro und Contra in Erscheinung, wobei das Volk als Masse die Probleme hervorhebt. Die Musik von René Matthes unterstreicht durch geschickte Vertonung das Auf und Ab der Entwicklung. Marc Doswald ist es durch seine meisterhafte Regie gelungen, eine ganz grossartige bildliche Wirkung zu erzielen, die durch ihre Bewegung auch auf den entferntesten Zuschauer ihre Wirkung nicht verfehlt. Und was besonders hervorgehoben werden darf:

Jedes Wort wird bis in die hinterste Ecke der riesigen Festhalle gut verstanden, was nicht zuletzt auf das sprachliche Können der einzelnen Schauspieler zurückzuführen ist. Max Bignens schuf zudem ein Bühnenbild, das als Grundlage einen ausgezeichneten Rahmen für das Festspiel darstellt.

«Vier Sprachen — ein Land» heisst die zweite Darbietung, die zur Verschönerung der Feste beiträgt. Als Frühling, Sommer, Herbst und Winter werden die vier Sprachgebiete unseres Landes mit ihren Volksbräuchen dargestellt, wobei die Tessiner den Maibaum pflanzen, die Deutschschweizer eine «Letzi» feiern, die Welschen ihre Vendanges zeigen und die Romanen ihre Winterfreuden vor Augen führen. Auch hier wird Beachtliches geleistet, das durch die Volkstümlichkeit unterstrichen wird.

Als dritte grosse Veranstaltung gelangt die «Neunte Symphonie» von Beethoven zur Aufführung, die einen reinen musikalischen Genuss von höchster Vollenkung vermittelt.

hkr.

Haus- und Feldgarten

Vom Giessen.

Der Hauptbestandteil der Pflanze ist Wasser, und man spricht mit Recht von einem Wasserhaushalt der Pflanzen. Hat der Boden zu wenig, so muss man nachhelfen, also giessen. Am wertvollsten und wirksamsten ist und bleibt das natürliche Giessen: der Regen, und es lohnt sich immer, auf ihn zu warten, wenn er nicht allzulange aussetzt, denn unser Giessen ist nur ein Notbehelf und soll es auch immer bleiben. Wer so viel Selbstbeherrschung besitzt, dass er bis zum äussersten Notknopf mit dem Giessen warten kann — vorausgesetzt dass der Boden Gelocktheit ist — wird dann ein Gartenwunder erleben: der sonnendurchwärmte und sonnen-durchwirkte Boden gibt den Pflanzen einen solchen Wachstumsimpuls, dass sie das Versäumte schon in kurzer Zeit nachgeholt haben.

Müssen wir aber giessen, dann müssen wir uns folgendes merken:

1. Nicht zu oft, aber dafür gründlich:
2: Einzelne Pflanzen, vor allem Kohlarten und Stangenbohnen: Um die Pflanze herum eine Grube machen und diese so oft Mal mit Wasser füllen, bis die Erde gesättigt ist. Dann wird die Grube wieder mit trockener Erde zugedeckt.

b: Unerdünnte und schwach erdünnte Gemüsesorten werden mit der Brause begossen. Dabei muss man peinlich genau darauf achten, dass es nicht schwehmt, also rasch darüber hinweggehen und so oft hinterfüllen, bis die Erde etwa 20 cm durchnässt ist.

2. Vor dem Giessen ist immer zu lockern und nachher wieder, so bald es der Zustand des Bodens erlaubt.

3. Am wirksamsten ist gestandenes, sonnendurchwärmtes Wasser.

4. Am besten giesst man am Abend.

Arbeiten im Juli.

Säen:

a: Als Nachfrucht auf abgeerntete Salat- und Lattichbeete: Karotten Nantaise (5 Reihen), Herbstrüben (3 R.), Winterzwiebeln weisse Pariser (3 R. oder Randsaat), Winterrettich (Randsaat).

b: Auf Frühkarottenbeete: Endivien (4 R.), Salat, Lattich, chinesischer Kohl (4 R.), Knollenfenchel (4 R.).

Merke: Die Aussaat dieser Gemüsearten muss bis zum 20. Juli beendet sein; für chin. Kohl und Knollenfenchel beginnt man damit erst Mitte Juli.

c: Den ganzen Monat hindurch kann man säen: Kresse, Schnittsalat, Pflücksalat, Schnittmangold, Monatrettich.

Pflanzen:

In der ersten Hälfte Juli in ein Erbsen- oder Karottenbeet;

a: Winterfreilandkohlarten: Rosenkohl, Federkohl, Marseillenerkohl.

b: Frühblumenkohl (3/50), Paradieslerkohl (3/40), Bergkabis (3/50), Frührübkohl (4/30).

• = Erbsen;
• = eingepflanzte Kohlarten;
o = Salat, in die stickstoffbakterienreichen Erbsenwurzeln eingepflanzt.

Sobald die Erbsen abgeerntet sind, wird das Gestäude dem Boden eben abgeschnitten.

Ähnlich wird in ein Karottenbeet eingepflanzt.

Blumen für nächstes Jahr. Aussaat von Stiefmütterchen, Gartenbürsteli, Vergissmeinnicht, Silenen, Goldlack.

Mit dieser Wegleitung nehme ich Abschied von meiner lieben Leser- und Pflanzerschaft. Zahlreichen Äusserungen aus euren Kreise durfte ich entnehmen, dass euch meine Belehrungen dienlich waren. Das freut mich herzlich. Dagegen bedaure ich, dass die «Berner Woche» ihr Erscheinen einstellen muss. Sie war eine Wohenschicht von Format, gediegen und reichhaltig, fern von Kitsch und Sensationslüsternheit. So wird sie bei allen ihren Lesern, welche eine solche Kost gern hatten, eine grosse Lücke hinterlassen. Der Redaktion danke ich zum Schlusse herzlich für das Wohlwollen, das sie meiner Mitarbeit entgegengebracht hat.

G. Roth.